

De behandeling van zwaarlijvigheid

U weet misschien uit eigen ervaring dat een dieet volgen zonder toezicht om af te vallen een heel moeilijk proces is. In de afgelopen jaren heeft slank zijn en slank blijven de nodige aandacht gekregen in de media. Miljoenen mensen in de hele wereld proberen af te vallen en hun gewicht onder controle te houden, met variërend succes.

Te veel wegen of zwaarlijvig zijn, is ongezond. Het kan lichamelijke problemen en aandoeningen zoals hart- en vaatziekten en diabetes veroorzaken. Daarnaast kan het ook belangrijke psychologische gevolgen hebben, zoals een negatief zelfbeeld.

De ontwikkeling van het BioEnterics® Intra-gastrische Ballon (BIB®)-systeem geeft een hulpmiddel voor afvallen dat, samen met een programma van dieet en gedragswijziging onder toezicht, u kan helpen de gezondheid en esthetische voordelen te bereiken die aan afvallen verbonden zijn.

Wat is het BIB-systeem?

Het BIB-systeem bestaat uit een zachte, uitzetbare ballon, de plaatsingslang en een vulsysteem. Het instrument wordt



Het BioEnterics intra-gastrische ballon- (BIB)-systeem



Het in de maag geplaatste BIB-systeem

door de arts via de mond aangebracht en verwijderd. Nadat de lege ballon in de maag is ingebracht, wordt hij met een steriele zoutoplossing gevuld. Wanneer hij is gevuld, is de ballon te groot om in de darm te komen en zweeft hij vrij in de maag.

Hoe werkt het BIB-systeem?

De BIB is zodanig ontworpen dat het makkelijker is om u aan een programma van dieet en gedragswijziging onder toezicht te houden. De ballon vult de maag gedeeltelijk en patiënten rapporteren dat zij een vol gevoel hebben.

Hoe wordt de ballon van het BIB-systeem in de maag aangebracht?

De ballon wordt door de mond in de maag gebracht zodat er geen operatie nodig is. De arts voert een eerste onderzoek van de maag uit met gebruik van een endoscopische camera. Als er geen abnormaliteiten worden waargenomen, gaat de arts door met het plaatsen van de ballon door de mond en de slokdarm in de maag.

De ballon is gemaakt van een zachte en flexibele siliconen elastomeermateriaal en wordt ingebracht terwijl hij in de kleinste, niet gevulde vorm is. Het slikproces wordt makkelijker gemaakt met behulp van plaatselijk aangebrachte verdovingsmiddelen om de keel te verdoven.

Zodra de ballon in de maag is, wordt deze gevuld met een steriele zoutoplossing door een kleine vulslang (catheter) die bevestigd is aan de ballon. Nadat de ballon is gevuld, verwijdert de arts de catheter door zachtjes aan het uitwendige uiteinde te trekken. De ballon heeft een zelfsluitende klep en zweeft vanaf dat moment vrij in de maag.

De tijd die nodig is voor het plaatsen varieert, maar de plaatsing neemt gewoonlijk 20-30 minuten in beslag, waarna u een korte tijd door de arts wordt geobserveerd en u vervolgens naar huis mag.

Wie kan het BIB-systeem gebruiken?

Het BIB-systeem is ontworpen om mensen te helpen afvallen die tenminste 40% boven hun ideale gewicht zijn (zoals bepaald in de gewichts- en skelettabellen uit 1983 van Metropolitan Life Insurance) en die er niet in zijn geslaagd met andere dieetprogramma's langdurig gewichtsverlies te bereiken.

Het BIB-systeem kan in het bijzonder nuttig zijn voor mensen die te veel wegen of een groter risico lopen bij operaties van levensbelang. Het gebruik van het BIB-systeem om met succes af te vallen voordat de operatie plaatsvindt, kan helpen de risico's die verbonden zijn aan operatieve procedures bij zwaarlijvige patiënten te verminderen.

Hoe lang wordt de ballon van het BIB-systeem gebruikt?

De ballon kan op dit moment zes maanden lang worden gebruikt. Langere perioden van gebruik worden niet aanbevolen. In de loop der tijd verzwakt het ballon-

materiaal door de zure inhoud van de maag en dit kan de ballon doen leeglopen. Mocht uw arts het gebruik van de ballon voor langer dan zes maanden aanraden, dan moet de ballon door een nieuwe worden vervangen wanneer de zes maanden verstreken zijn.

Terwijl u de ballon gebruikt, kan uw arts een behandeling met orale medicatie voorschrijven om uw maagzuur te verminderen (dit kan de kans op maagirritatie en schade aan de ballon verkleinen).

Wat gebeurt er als de ballon van het BIB-systeem vanzelf leegloopt?

Als de ballon leegloopt voordat hij verwijderd zou worden, kan het zijn dat u wel of niet merkt wat er gebeurd is. Uw arts kan de ballon vullen met een kleurstof om u te helpen het vroegtijdig leeglopen duidelijk te identificeren door een verandering in de kleur van uw urine.

De ballon is klein genoeg dat hij door de darmen kan gaan en het lichaam op natuurlijke wijze kan verlaten, maar er bestaan een aantal gevallen waarbij de ballon operatief uit de darm moet worden verwijderd. Als u vermoedt dat de ballon is leeggelopen, moet u uw arts onmiddellijk daarvan op de hoogte stellen.

Hoe wordt de ballon van het BIB-systeem verwijderd?

De ballon wordt gewoonlijk op dezelfde manier verwijderd als hij wordt aangebracht, via de slokdarm en de mond. Er wordt plaatselijk verdovingsmiddel aangebracht om uw keel te verdoven. De arts brengt met gebruik van een endoscopische camera een catheter door de mond in de maag. De ballon wordt vervolgens doorgeprikt en geleegd. Nadat de ballon leeg is, kan hij worden vastgegrepen en verwijderd.

Hoeveel zal ik afvallen met het BIB-systeem?

Het is belangrijk dat u begrijpt dat het BIB-systeem een hulpmiddel is bij gewichtsverlies en dat het moet worden gebruikt samen met een voorgeschreven programma van dieet en gedragswijziging. Het aantal kilo's die u derhalve verliest, is afhankelijk van hoe nauw u zich aan uw dieet houdt. Hoe lang u het gewichtsverlies zult handhaven, hangt af van hoe volledig u de lange-termijn veranderingen in uw levensstijl wat betreft het eetgedrag en de lichamelijke oefeningen aanvaardt.

Zal ik weer aankomen nadat de ballon van het BIB-systeem is verwijderd?

De ballon in uw maag geeft u het gevoel dat u vol bent en kan werken als een hulpmiddel bij het afvallen door u te helpen u aan een voorgeschreven dieet te houden. U heeft een veel grotere kans het gewichtsverlies te handhaven nadat de ballon is verwijderd als u blijft doorgaan met het dieet en de gedragsveranderingen en deze zelfs verbetert.

Welke vervelende bijverschijnselen kunnen met het BIB-systeem voorkomen?

Het is heel goed mogelijk dat de aanwezigheid van de ballon in uw maag een paar dagen lang na het inbrengen misselijkheid of braken veroorzaakt. Uw arts kan medicijnen voorschrijven om deze mogelijke verschijnselen te verlichten.

Er bestaat de mogelijkheid dat u maar heel weinig of zelfs geen gewicht verliest met het gebruik van de ballon. Zoals al eerder vermeld, draait voor een goed resultaat alles om hoe goed u zich toewijdt aan veranderingen in dieet en gedrag.

Er bestaat ook de kans dat ongezond, onbeheerst gewichtsverlies optreedt en nadelige gevolgen voor de gezondheid oplevert. Zorg dat u daar met uw arts over praat.

Zijn er risico's verbonden aan het gebruik van het BIB-systeem?

Net als met alle medische procedures is er een risico van onvoorziene, onbekende of nadelige reacties op de gebruikte medicijnen en het soort procedure in kwestie. Dit kan per persoon verschillen.

Net als met andere gastrische procedures is er het risico van letsel aan de zijwanden van het spijsverteringskanaal, hetzij door rechtstreekse aanraking met de instrumenten die worden gebruikt voor het aanbrengen van de ballon, hetzij door de ballon zelf, of als resultaat van verhoogde zuurproductie van de maag. Mogelijke resultaten zijn de vorming van maagzweren, pijn, bloedingen en perforatie. Deze complicaties kunnen medische of operatieve correctie nodig maken.

Mocht er bacteriële groei optreden in de vloeistof waarmee de ballon is gevuld, dan kan het vrijlaten van besmette vloeistof in de darmen, wanneer de ballon wordt doorgeprikt voor verwijdering, infectie, koorts, krampen en diarree veroorzaken.

Vanzelf leeglopen van de ballon is een complicatie die al eerder in dit boekje werd beschreven. Als dit gebeurt, kan de lege ballon door de darm op natuurlijke wijze het lichaam verlaten. Het is echter ook mogelijk dat een lege ballon in de darm komt vast te zitten en een obstructie veroorzaakt. Dit is een ernstige complicatie en de ballon moet eventueel operatief worden verwijderd. Als dit niet onmiddellijk wordt behandeld, kan het de dood tot gevolg hebben. Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u een indicatie heeft dat uw ballon is leeggelopen.

Uw arts is natuurlijk de meest waardevolle persoon aan wie u al uw zorgen kunt toevertrouwen. Wij moedigen u ten sterkste aan al uw vragen en verwachtingen met betrekking tot het BIB-systeem met uw arts te bespreken. Weeg de voordelen af tegen de mogelijke risico's, voordat u beslist het BIB-systeem te gebruiken als een hulpmiddel bij gewichtsverlies.

Wij wensen u het beste bij uw streven naar een gezondere levensstijl!



BioEnterics Corporation
1035 Cindy Lane
Carpinteria, CA 93013
(805) 684-3045 (805) 684-0812 fax
www.bioenterics.com

Europese vertegenwoordiger:
BioEnterics Limited
Kilbride Industrial Estates
Arklow, County Wicklow
Ireland

RW Medical
Poldermolen 14
3352 TH Papendrecht
The Netherlands
Tel.: +31 (0)78 642 66 15
Fax: +31 (0)78 642 76 69

APRIME S.A.
Chaussée de Bruxelles 95 B
1410 Waterloo, Belgium
Tel.: +32 (0)2 351 24 24
Fax: +32 (0)2 351 24 56

LET OP: Dit instrument mag uitsluitend door of op voordracht van een arts worden verkocht.

Het intragastrische ballonsysteem van BioEnterics bevat geen materialen uit latex of natuurlijke rubber.

BIB is een in Amerika gedeponeerd handelsmerk van BioEnterics Corporation.
©1999-2001 BioEnterics Corporation. Alle rechten voorbehouden.



Een niet-operatief hulpmiddel bij de behandeling van zwaarlijvigheid



BIB® System

BioEnterics® Intragastrisch Ballonsysteem (BIB®)